



南方来風

Vol.43
2021年9月

Minami Lounge Information

8月19号前去参观了南区役所の婴幼儿体检!



体检会场的入口 南区役所の4楼

3岁的婴儿也有尿检!

婴幼儿体检是确认婴儿・幼儿成长过程的体检。体检内容有:测量婴幼儿的身高、体重和头围,医生的诊察和保健师的问诊(日常生活的规律等)。如果您希望的话也可以接受营养咨询・亲子的心理咨询。

1岁6个月和3岁的幼儿有牙齿检查。另外,会场还会放映关于4个月的婴儿用离乳食制作和喂养的相关资料♪

(这次参观的是3岁幼儿的体检)



在候诊室等自己的号



陪在妈妈和孩子身边的是中文翻译N女士。N女士同时也是3个孩子的妈妈,拥有丰富的育儿经验。另外,还有配备英语、菲律宾语翻译的体检日。关于配备翻译的日期除了在体检指南上有详细记载,还可以在南区役所的官方网站上进行确认。



牙齿检查的房间。
在入口处贴有检查方法的中文、英语及日语的说明。

婴幼儿的体检通知,会发送给有4个月、1岁6个月和3岁婴幼儿的各个家庭。请在指定日期带上指定物品直接到会场接受体检。如果在指定日期不能来场的话,请拨打联系电话045-341-1148(日语)。

配合预防新型冠状病毒的3密措施,请尽可能仅由1名家长带孩子前来参加。



关于牙齿・营养・生活的视频(1岁6个月・3岁的幼儿)的中国语版・英语版

为防止新型冠状病毒感染的扩大,体检当天的说明暂时停止,但说明内容的视频,您可以在家观看♪

请点击下列的链接

https://www.city.yokohama.lg.jp/minami/kurashi/kosodate_kyoiku/nyuyoji-kenshin/20210125113735016.html

虽然打开网页后最先出现的是日语版,但滚动画面到下方后会出现英语和中国语的视频指南。点击感兴趣的标题后就可以观看视频。



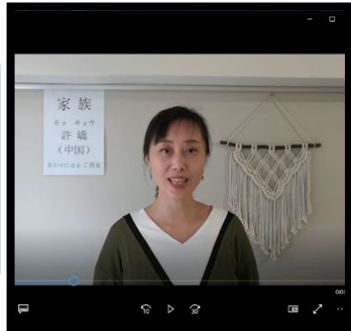
みなみラウンジ情報

「大家之环」庆典活动 2021

今年的「大家之环」庆典活动改变了以往聚众一堂的形式，将从12月10日开始，以视频方式发送到南区外国人服务处主页，请大家随时观看。另外，根据新冠的传染情况、可能出现部分活动变更或终止的情况，请见谅。（以下照片为去年的作品）

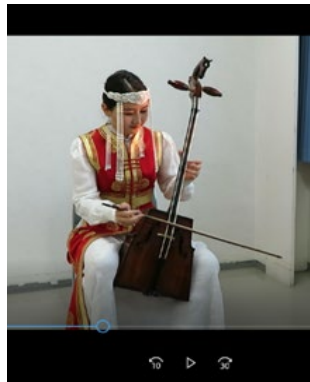


看板展示拉力
 展出市民团体活动介绍的看板。浏览看板，问答拉力参与者有奖品赠送。
 展示期间：11月27（星期六）～12月28日（二）



日语演讲
 在日语班学习者介绍本国的文化，以及在日的的生活感受。
 ※ 视频展示
 公开期间：12月10日（星期五）～3月31日（星期四）

多文化舞台
 中国・泰国・尼泊尔的民族舞蹈、多种语言朗读图画书等活动。
 ※ 视频展示
 公开期间：12月10日（星期五）～3月31日（星期四）



街の先生 小小工作坊
 相扑、体操、魔术、合气道、韩国语、日本和纸工艺品。从11/11（星期四）开始招集人员。也有网上举办的可能。
 举办时间：11月27日（星期六） 11時～16時
 请向南区外国人服务处申请。



来自南区外国人服务处的通知

介绍外国文化志愿者的研修会



募集为南区的小学校介绍外国文化，语言和传统游戏的志愿者。我们会为感兴趣的志愿者讲解具体的活动内容和方法。另外，本次研修会还设有交流时间。

- 中国语解说 12月15日（星期三） 10:00~12:00
- 英语解说 12月15日（星期三） 13:30~15:30
- 日本語解说 12月16日（星期四） 13:30~15:30

申请方法：10月1日～12月14日期间、由窗口或电话申请（045-242-0888）

横滨市的外文网站更新了！

2020年4月开始横滨市的外文网站焕然一新，更新后的网站比原来的更方便使用。欢迎点击浏览更新后的外文网站。

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/>



「南区外国人服务处」为您提供多种语言的生活咨询服务。

①生活信息・相談咨询（免费）
 咨询窗口： 星期一～星期日 9:00～17:00（闭馆日：每个月第三个星期一・年末年初）
 电 话： （日本語）045-232-9544 （外国语）045-242-0888
 * 以下是各语种所对应的日程，请确认。



南区外国人服务处 URL
<https://tabunka.minamilounge.com>

【对应语种和日期】

日程	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日
对应语言	中国语	中国语	中国语 英语	中国语 泰国语	中国语 菲律宾语	中国语	中国语

②免费提供有翻译的专门咨询 法律（第二个星期四）、在留（第三个星期四）、教育（第四个星期四）

※13:30～、14:30～（需要预约 TEL 045-242-0888） * 南区外国人服务处是受南区政府委托，由YOKE运营的组织机构。